

# INTERPRETACIÓN

## UFRJ

**Prof. Cantoni**  
Espanhol

## TEXTO I

### **Una aerolínea propuso eliminar al copiloto**

*Luego de buscar cobrar por elegir el asiento, crear un extra para los obesos, obligar a pagar para ir al baño y autorizar a los pasajeros a viajar de pie, Ryanair quiere bajar los costos eliminando al acompañante del piloto.*

Con el objetivo de bajar aún más los gastos de su empresa, el presidente de la aerolínea irlandesa de bajo costo Ryanair, Michael O'Leary, sugirió eliminar la figura del copiloto.

En declaraciones a The Financial Times, el directivo dijo que la figura del copiloto dejó de tener sentido en la aviación moderna, donde “las computadoras realizan la mayor parte del trabajo”.

La empresa generó muchas polémicas por la decisión de cobrar a sus pasajeros a la hora de elegir asiento, crear un cargo extra a los obesos, obligar a pagar para ir al baño y la idea de hacer viajar a los pasajeros de pie para ahorrar costos.

## TEXTO I

---

En su opinión, los trenes circulan con un único conductor aunque ello pueda ocasionar un accidente si al maquinista le da un ataque al corazón. Sin embargo, “en 25 años en los que hemos realizado 10 millones de vuelos solo se ha dado un caso en el que un piloto sufriera un ataque al corazón y llegó a aterrizar el avión”, argumenta O’Leary, que recuerda que prescindir de los copilotos permitiría ahorrar “una fortuna”.

Para echar más leña al fuego, el dueño de Ryanair considera que los asistentes de vuelo están capacitados para sustituirlos, ya que actualmente el trabajo de los copilotos se limita a “evitar que su colega no se quede dormido sobre uno de los paneles de control” del aparato. No obstante, admite que sí son necesarios en los vuelos de largo recorrido, un mercado en el que la aerolínea irlandesa no está presente.

## Ejercicio I

---

**Transcribe los fragmentos de texto que se retoman con los pronombres subrayados abajo:**

a) “...un único conductor aunque ello pueda ocasionar...”

b) “están capacitados para sustituirlos...”

## Ejercicio I

---

Transcribe los fragmentos de texto que se retoman con los pronombres subrayados abajo:

a) “...un único conductor aunque ello pueda ocasionar...”

**Los trenes circulan con un único conductor...**

b) “están capacitados para sustituirlos...”

**Los copilotos.**

## TEXTO II

### Llegó el nuevo celular atonta ladrones

Mientras el Gobierno se desvela por solucionar el tema de la inseguridad poniendo más policías a patrullar las calles cuando en realidad mucha gente cree que la prioridad debería ser el desempleo \_algunos empresarios, duchos en encontrarle a todo la veta comercial, han fabricado un nuevo “aparato”: el Cellphone Stun Gun. Por fuera parece un celular común, pero al apretar un botoncito en lugar de marcar un número genera una descarga eléctrica de 180,00 voltios. Aplicada al cuerpo de una persona este nivel de descarga lo que hace es dejarla atontada, sin posibilidad de moverse por un buen rato. Pensado para la cartera de la dama o el bolsillo del caballero, la idea es que cuando la persona ve que se acerca un posible atacante saque el “celular-picana” tan patético como real y simule una conversación. Apenas el asaltante intente robarle, con sólo acercar el móvil a su cuerpo y apretar el botón, se libraré del atacante o por lo menos tendrá algunos minutos para salir corriendo. ¿El precio? Entre 65 y 75 dólares. La nueva “arma atonta ladrones” esa es la traducción se puede comprar por Internet. Eso sí, hay que estar atento a no confundirlo con el celular verdadero y autodispararse una descarga.

## Ejercicio I

---

**Con respecto a los usuarios del Cellphone Stun Gun, determine:**

- a) el lugar donde se supone que colocarán el nuevo invento;
  
- b) las acciones que deberán ejecutar, con el aparato en manos, en el momento del asalto.

## Ejercicio I

---

**Con respecto a los usuarios del Cellphone Stun Gun, determine:**

a) el lugar donde se supone que colocarán el nuevo invento;

**La cartera de la mujer y el bolsillo del hombre.**

b) las acciones que deberán ejecutar, con el aparato en manos, en el momento del asalto.

**Aproximar el móvil al cuerpo del asaltante y apretar el botón**



**¡GRACIAS!**